



Guía del usuario CloudPortal



Helping you grow
your way



Ridder Growing Solutions B.V.
Honderdland 131
2676 LT Maasdijk
Países Bajos.

Dirección postal
P/O box 33
2676 ZG, Maasdijk
Países Bajos.

Tel: +31(0)15 3620300

Sitio Web: www.ridder.com

Correo electrónico: info@gs.ridder.com, sales@gs.ridder.com,
helpdesk@gs.ridder.com

Se han implementado todas las medidas necesarias para garantizar la exactitud del contenido de este manual. Sin embargo, en caso de detectar algún tipo de error, Ridder Growing Solutions B.V. agradecería ser informada del mismo. No obstante lo anterior, Ridder Growing Solutions B.V. no asume responsabilidad alguna en relación con los posibles errores que pueda contener este manual o sus consecuencias.

Este producto está sujeto a las Condiciones Generales de Ridder Growing Solutions B.V.

Se prohíbe copiar o publicar este documento por medios impresos, fotocopias, microfilm o cualquier otro proceso, sin la autorización por escrito de Ridder Growing Solutions B.V.

Fecha de publicación: 17/02/2020 14:04 040 Código del artículo: 96000009

Contenido

| | | |
|-------|--|----|
| 1 | Introducción a este manual | 6 |
| 1.1 | Introducción | 6 |
| 1.2 | Propósito | 6 |
| 1.3 | Grupo objetivo | 6 |
| 1.4 | Símbolos y método de notación | 6 |
| 1.5 | Resumen de la documentación | 7 |
| 1.6 | Exención de responsabilidad | 7 |
| 2 | Información del producto | 8 |
| 2.1 | ¿Qué es el CloudPortal? | 8 |
| 2.2 | Productos asociados | 8 |
| 2.3 | Arquitectura de sistemas | 8 |
| 3 | Antes del uso | 10 |
| 3.1 | Requisitos | 10 |
| 3.2 | Dirección web | 10 |
| 3.3 | Crear una cuenta en el CloudPortal | 11 |
| 4 | Introducción y cómo utilizar el CloudPortal | 12 |
| 4.1 | Iniciar sesión | 12 |
| 4.2 | Diseño de la pantalla | 12 |
| 4.2.1 | Menú | 13 |
| 4.2.2 | Iconos | 13 |
| 4.3 | Principales parámetros de configuración | 15 |
| 4.3.1 | Permisos del usuario de la aplicación | 15 |
| 4.3.2 | Estado del usuario de la aplicación | 17 |
| 4.3.3 | Fecha de caducidad de CloudBoX | 18 |
| 5 | Uso | 19 |
| 5.1 | Instrucciones paso a paso | 19 |
| | Paso 1: Ir al CloudPortal | 19 |
| | Paso 2: Crear una cuenta en el CloudPortal | 19 |
| | Paso 3: Iniciar sesión en el CloudPortal | 20 |
| | Paso 4: Vincular el controlador al CloudBoX | 20 |
| | Paso 5: Vincular el usuario de la aplicación al controlador | 20 |
| | Paso 6: Establecer los permisos del usuario de la aplicación | 20 |
| | Paso 7: Instalar la aplicación HortiMaX-Go! | 21 |
| | Paso 8: Iniciar sesión en la aplicación HortiMaX-Go! | 21 |
| | Paso 9: Utilizar el controlador | 21 |
| 5.2 | CloudBoXes | 21 |
| 5.2.1 | Registro de un CloudBoX | 21 |
| 5.2.2 | Sustituir CloudBoX | 21 |
| 5.2.3 | Cambiar el nombre del CloudBoX | 22 |
| 5.2.4 | Renovación de la licencia del CloudBoX | 22 |
| 5.2.5 | Vincular el controlador al CloudBoX | 22 |
| 5.3 | Controladores | 22 |
| 5.3.1 | Agregar controlador | 22 |
| 5.3.2 | Sustitución de un controlador | 23 |
| 5.3.3 | Cambio de nombre del controlador | 23 |
| 5.3.4 | Compra de la licencia de exportación | 23 |
| 5.3.5 | Vincular el usuario de la aplicación al controlador | 24 |
| 5.4 | Usuarios de la aplicación | 24 |
| 5.4.1 | Agregar un usuario de la aplicación | 24 |



| | | |
|--|---|-----------|
| 5.4.2 | Gestión de los estados de los usuarios de la aplicación | 25 |
| 5.4.3 | Vincular el usuario de la aplicación al controlador | 26 |
| 5.4.4 | Definir los permisos del usuario de la aplicación | 27 |
| 5.4.5 | Cambio de contraseña del usuario de la aplicación | 27 |
| 5.5 | Exportar | 27 |
| 5.5.1 | Solicitar exportación | 28 |
| 5.5.2 | Exportaciones disponibles | 28 |
| 5.6 | Cesta | 28 |
| Paso 1: | Cesta | 28 |
| Paso 2: | Direcciones | 28 |
| Paso 3: | Resumen | 29 |
| Paso 4: | Pago | 29 |
| Paso 5: | Confirmación | 29 |
| 5.7 | Historial de pedidos | 29 |
| 5.7.1 | Repetición de pedidos | 29 |
| 6 | Solución de problemas | 30 |
| 6.1 | General | 30 |
| No se ha recibido ningún correo electrónico de invitación | | 30 |
| No se ha recibido ningún correo electrónico para cambiar la contraseña. | | 30 |
| 6.2 | Usuario de la aplicación | 30 |
| Un usuario de la aplicación ya no puede iniciar sesión (bloqueado temporalmente) | | 30 |
| Un usuario de la aplicación ya no puede iniciar sesión (ha olvidado la contraseña) | | 31 |
| Un usuario de la aplicación no puede cambiar la configuración en la aplicación | | 31 |
| Un usuario de la aplicación ya no es un empleado | | 31 |
| El usuario de la aplicación tiene asignados permisos equivocados | | 31 |
| Un usuario de la aplicación está vinculado a un controlador equivocado | | 31 |
| El usuario de la aplicación no puede ver el controlador | | 32 |
| 6.3 | CloudBoX | 32 |
| El CloudBoX ya no funciona | | 32 |
| No se encuentra el ID del CloudBoX | | 32 |
| Se ha añadido a la cesta un CloudBoX equivocado | | 32 |
| Se han agregado demasiados CloudBoXes a la cesta | | 32 |
| 6.4 | Controladores | 32 |
| Un controlador está vinculado a un CloudBoX equivocado | | 32 |
| No se encuentra el nuevo controlador | | 32 |
| El controlador ya no funciona | | 32 |
| No se encuentra el número de serie | | 33 |
| Se ha añadido a la cesta una licencia de exportación equivocada | | 33 |
| Se han añadido a la cesta demasiadas licencias de exportación | | 33 |
| Apéndice A: Menú del controlador | | 34 |
| 7.1 | Barra lateral derecha | 34 |
| 7.1.1 | Submenú | 35 |
| 7.1.2 | Menú Nube | 35 |



| | |
|--|----|
| Apéndice B: Páginas web del CloudPortal | 37 |
| 8.1 Panel de mandos | 37 |
| 8.2 CloudBoXes | 38 |
| 8.3 Controladores | 40 |
| 8.4 Usuarios de la aplicación | 42 |
| 8.5 Perfil | 43 |
| 8.6 Exportar | 43 |
| 8.7 Cesta | 45 |
| 8.8 Historial de pedidos | 46 |



1 Introducción a este manual

Bienvenidos al manual de usuario del CloudPortal. Este manual se publicó originalmente en holandés.

1.1 Introducción

El CloudPortal es el entorno de usuario para utilizar el HortiMaX-Go! mediante nuestro servicio en nube. El HortiMaX-Go! es un ordenador de procesos intuitivo que permite controlar tanto el clima como el riego del invernadero. La pantalla táctil del HortiMaX-Go! facilita su uso. También puede utilizar el HortiMaX-Go! remotamente con su smartphone o tableta utilizando el CloudBoX y la aplicación HortiMaX-Go! En el CloudPortal, no solo puede gestionar los CloudBoXes, los controladores y los usuarios de la aplicación, sino que también puede exportar datos de controladores.

1.2 Propósito

El propósito de este manual es instruirle sobre cómo utilizar el CloudPortal, a fin de que pueda gestionar sus CloudBoXes, controladores y usuarios de app de manera fácil y eficiente.

1.3 Grupo objetivo

Este manual está destinado a los usuarios.

1.4 Símbolos y método de notación

Este manual utiliza símbolos y métodos de notación específicos. Esta sección explica los principales símbolos y métodos de notación utilizados.

1.4.1 Símbolos

Este documento puede contener los símbolos siguientes:

 Nota: este aviso proporciona información importante o una advertencia. Ignorar dicha información puede ocasionar daños en el producto o lesiones personales.

 Nota: este aviso proporciona información importante o una advertencia.

 Información: este aviso proporciona información adicional o una breve explicación.

 Consejo: un consejo proporciona una sugerencia útil como, por ejemplo, un ajuste preferente o una acción recomendada.

1.4.2 Método de notación

El siguiente método de notación se utiliza en las instrucciones para los usuarios:

- » Un campo se indica de la siguiente forma: el campo *Cadena de conexión*.
- » Una página se indica de la siguiente forma: la página *Usuario*.
- » Una ventana se indica de la siguiente forma: la ventana **Inicio de sesión**.

Botones

Para los botones se utilizan los dos métodos de notación siguientes:

- » Un botón de nombre o estado se indica de la siguiente forma: [CloudBoX 1](#).
- » Otros botones se indican de la siguiente forma: **Inicio**.

1.5 Resumen de la documentación

Para obtener más información, consulte la ayuda en línea o los manuales siguientes:

- » Manual de instalación de HortiMaX-Go!
- » Manual del usuario de HortiMaX-Go!
- » Guía de inicio rápido de CloudBoX
- » Diagramas de cableado de Smart Switch
- » Fichas de Smart Switch
- » Documentación suministrada del fabricante del equipo original

Escanee el código QR para acceder a la asistencia en línea.



help.hortimax-go.com

1.6 Exención de responsabilidad

Ridder Growing Solutions ha hecho todo lo posible para incluir imágenes y pantallazos actualizados en este manual. Sin embargo, es posible que las imágenes y los pantallazos utilizados difieran de los que se muestran realmente.

2 Información del producto

Este capítulo contiene más información sobre el CloudPortal.

2.1 ¿Qué es el CloudPortal?

El CloudPortal es el entorno en línea para utilizar HortiMaX-Go! mediante nuestro servicio en nube. Desde el CloudPortal puede gestionar sus CloudBoXes, controladores y usuarios de la aplicación.

2.2 Productos asociados

El CloudPortal se ha diseñado para que funcione con los productos siguientes:



Controlador HortiMaX-Go!

El controlador HortiMaX-Go! le permite automatizar el equipo de control climático y riego del invernadero.



HortiMaX-Go! CloudBoX

El HortiMaX-Go! CloudBoX le permite vincular los controladores a Internet.

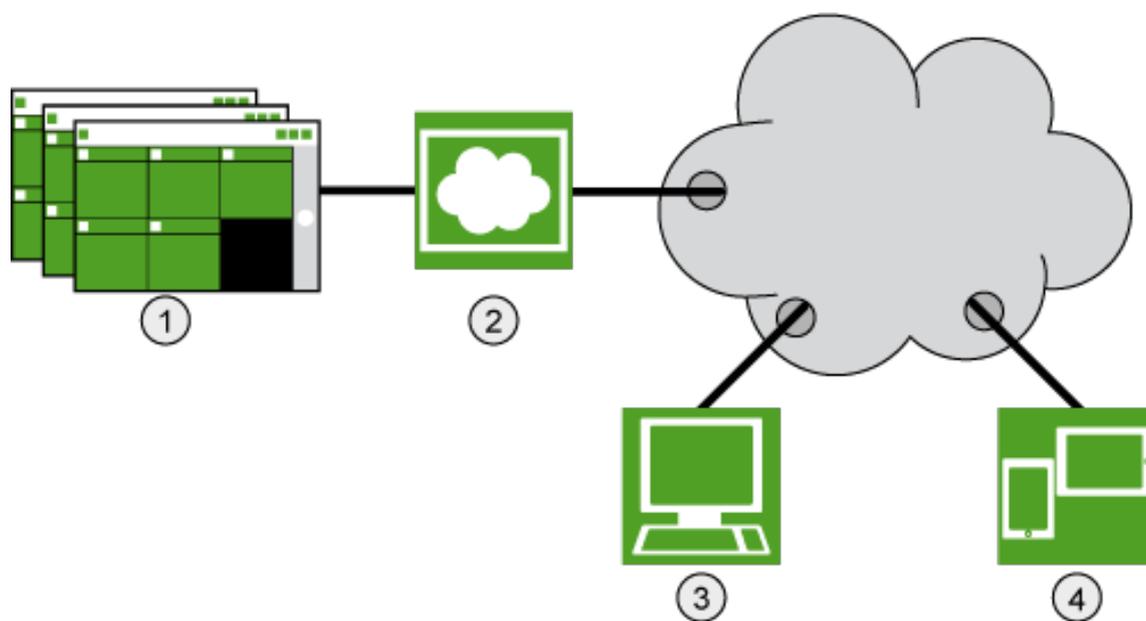


Aplicación HortiMaX-Go!

La aplicación HortiMaX-Go! le permite hacer funcionar los controladores.

2.3 Arquitectura de sistemas

Para poder utilizar los controladores del HortiMaX-Go! mediante la aplicación HortiMaX-Go!, necesita un CloudBoX. Cada CloudBoX incluye un código único (box code) que puede usar para inscribirse en línea en nuestro CloudPortal. Desde el CloudPortal puede gestionar sus CloudBoXes, controladores y usuarios de la aplicación. Aquí puede vincular usuarios de la aplicación a controladores y seleccionar los permisos para cada usuario de aplicación. Los usuarios de la aplicación podrán utilizar los controladores después de haber instalado la aplicación HortiMaX-Go!



| No. | Descripción |
|-----|--|
| 1 | Controladores HortiMaX-Go! |
| 2 | CloudBoX |
| 3 | CloudPortal |
| 4 | Tableta o teléfono móvil donde se ejecuta la aplicación HortiMaX-Go! |

3 Antes del uso

Antes de empezar a utilizar el CloudPortal, necesita una cuenta. Antes de crear una cuenta, asegúrese de que cumple todos los requisitos que se enumeran a continuación. Después, puede acceder al CloudPortal mediante la dirección web correspondiente.

3.1 Requisitos

Necesita lo siguiente a fin de empezar a utilizar el CloudPortal:

- » Un CloudBoX instalado
Para obtener más información sobre cómo instalar el CloudBoX, véase la "Guía de inicio rápido de CloudBoX".
- » ID de CloudBoX
Puede encontrar el código utilizando el controlador del HortiMaX-Go! Consulte Apéndice A: "Menú Nube" en la página 35 para obtener más información.
- » Un controlador instalado y configurado HortiMaX-Go!
Para obtener más información sobre cómo instalar y configurar el HortiMaX-Go!, véase el manual de instalación del HortiMaX-Go!
- » Número de serie del controlador
Puede encontrar este número de serie en el software del controlador. Consulte "Apéndice A: Menú del controlador" en la página 34 para obtener más información.
- » Conexión a Internet
El controlador y el CloudBoX deben conectarse entre ellos mediante una red. El CloudBoX requiere acceso a Internet.
- » Dirección web del CloudPortal
Asegúrese de que tiene la dirección web correcta del CloudPortal para su ubicación. Consulte "Dirección web" abajo.
- » Para usuarios de la aplicación: un smartphone o tableta con la aplicación HortiMaX-Go! instalada.
La aplicación HortiMaX-Go! puede descargarse desde la App Store y la Google Play Store.

3.2 Dirección web



Vaya al CloudPortal: <https://portal.hortimax-go.com>.



Si está en China, utilice esta dirección web: <https://portal-cn.hortimax-go.com>.



3.3 Crear una cuenta en el CloudPortal

Realice los pasos siguientes para crear una cuenta en el CloudPortal:

- » Haga clic en **Registro**.
- » Escriba su dirección de correo electrónico. Haga clic en **Continuar**.
- » Introduzca la ID del CloudBoX.

! Utilice mayúsculas.

Haga clic en **Continuar**.

- » Introduzca los detalles de su cuenta. Haga clic en **Registrar cuenta**.

Se ha enviado un mensaje de verificación por correo electrónico a la dirección de correo electrónico especificada.

- » Haga clic sobre el enlace que figura en el correo electrónico de verificación para completar el registro.

Su CloudBoX se ha solicitado y su registro se ha completado.

- » Reinicie el CloudBoX.



La contraseña debe contener como mínimo lo siguiente:

- » ocho caracteres
- » una letra en mayúsculas (de la A a la Z)
- » una letra en minúsculas (de la a a la z)
- » un dígito (0 a 9)
- » un carácter especial (! a +)

4 Introducción y cómo utilizar el CloudPortal

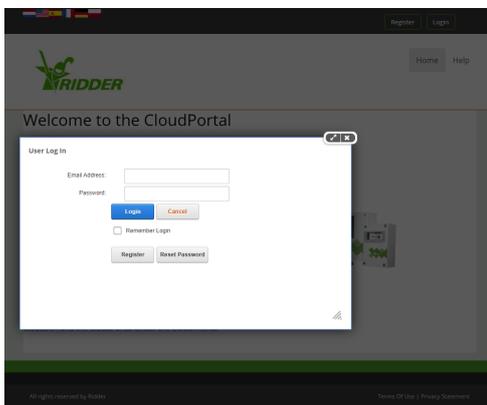
Este capítulo contiene más información detallada sobre el CloudPortal.

4.1 Iniciar sesión

Una vez haya creado una cuenta de usuario, puede iniciar sesión en el CloudPortal.

» Haga clic en **Inicio de sesión**.

Aparece la siguiente pantalla:



- » Escriba su dirección de correo electrónico.
- » Escriba su contraseña.
- » Haga clic en **Inicio de sesión**.

4.2 Diseño de la pantalla

Cuando inicia sesión en el CloudPortal, la primera página que se ve es el Panel de mandos.

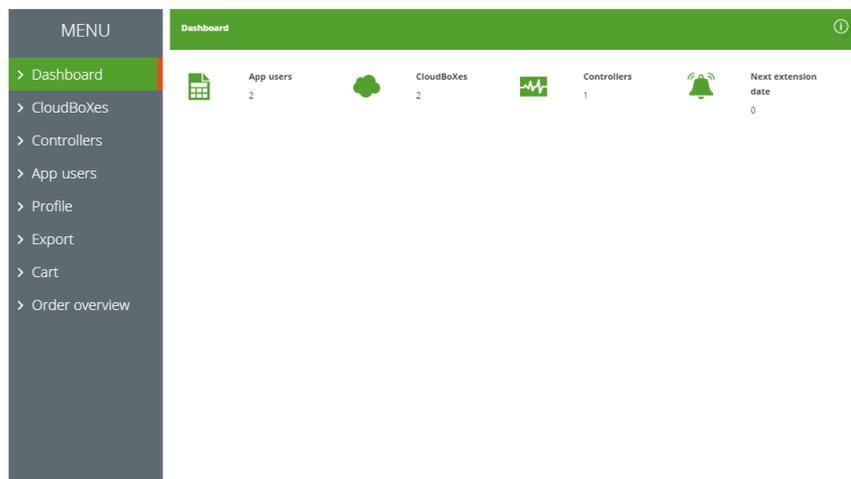


Figura 4-1: El CloudPortal abre la página Panel de mandos.

Puede navegar por las páginas del CloudPortal utilizando el menú de la parte izquierda. Las diversas páginas contienen información sobre sus usuarios de la aplicación, los CloudBoXes, los controladores, las exportaciones de datos, la cesta de compra, el historial de pedidos y la información del perfil. Puede utilizar los botones e iconos para realizar acciones específicas, por ejemplo agregar un controlador.

4.2.1 Menú

Utilice el menú para navegar por las diversas páginas.

- » Panel de mandos
Esta página muestra cuántos usuarios de la aplicación, CloudBoXes y controladores están vinculados a su cuenta. "Próxima renovación" indica la fecha en la cual tendrá que renovar su licencia de CloudBoX. Para más información, consulte "Renovación de la licencia del CloudBoX" en la página 22.
- » CloudBoXes
Aquí puede gestionar los CloudBoXes.
- » Controladores
Aquí puede gestionar los controladores.
- » Usuarios de la aplicación
Aquí puede gestionar los usuarios de la aplicación.
- » Perfil
Aquí puede gestionar su perfil.
- » Exportar
Aquí puede solicitar una exportación de datos y descargar datos exportados.
- » Cesta
Aquí puede realizar todo el proceso de pedido para renovar una licencia de CloudBoX y/o comprar una licencia de exportación. Para agregar una renovación de una licencia de CloudBoX a su cesta, vaya a la página *CloudBoXes*. Para agregar una licencia de exportación a su cesta, vaya a la página *Controladores*.
- » Historial de pedidos
Aquí puede ver sus pedidos anteriores.



Véase "Apéndice B: Páginas web del CloudPortal" en la página 37 para obtener más información sobre el contenido de las páginas web.

4.2.2 Iconos

En el CloudPortal, encontrará varios iconos que le permiten realizar acciones específicas. La tabla siguiente explica lo que hace cada icono y dónde puede encontrarlo.

| Icono | Función | Ubicación |
|---|---|---|
|  | Sustituir un CloudBoX Haga clic en este icono para sustituir un CloudBoX. Los datos vinculados se transferirán al nuevo CloudBoX. | Página <i>CloudBoXes</i> |
|  | Agregar a la cesta Haga clic en este icono para agregar un artículo a su cesta. Para agregar una renovación de una licencia ¹ de CloudBoX a su cesta, vaya a la página <i>CloudBoXes</i> . Para agregar una licencia de exportación a su cesta, vaya a la página <i>Controladores</i> . Después, para finalizar el proceso de pedido, vaya a la página <i>Cesta</i> . | Páginas <i>CloudBoXes</i> y <i>Controladores</i> page |
|  | Ir a Controladores Haga clic en este icono para ir a la página <i>Controladores</i> . En la página <i>Controladores</i> puede gestionar sus controladores. | Página <i>CloudBoXes</i> |
|  | Sustituir controlador Haga clic en este icono para sustituir un controlador. Los datos vinculados se transferirán al nuevo controlador. | Página <i>Controladores</i> |
|  | Acceso del usuario Haga clic en este icono para abrir la ventana Acceso del usuario . Desde la ventana Acceso del usuario , puede gestionar los usuarios de la aplicación y los permisos de cada controlador. | Página <i>Controladores</i> |
|  | Vincular un usuario de la aplicación Haga clic en este icono para vincular un usuario de la aplicación a un controlador específico. | Ventana Acceso del usuario |
|  | Desvincular un usuario de la aplicación Haga clic en este icono para desvincular un usuario de la aplicación de un controlador específico. | Ventana Acceso del usuario |
|  | Cambiar contraseña Haga clic en este icono para cambiar la contraseña de un usuario de la aplicación. El usuario de la aplicación recibe un correo electrónico con instrucciones sobre cómo cambiar la contraseña para la aplicación HortiMaX-Go! | Página <i>Usuarios de la aplicación</i> |
|  | Reenviar correo electrónico de invitación Haga clic en este icono para reenviar un correo electrónico de invitación a un usuario de la aplicación. El usuario de la aplicación recibe un correo electrónico con instrucciones sobre cómo verificar la dirección de su correo electrónico. | Página <i>Usuarios de la aplicación</i> |

¹ La licencia de CloudBoX le permite acceder a sus controladores utilizando la nube.

| Icono | Función | Ubicación |
|---|--|------------------------------------|
|  | <p>Descargar</p> <p>Haga clic en este icono para descargar un informe.</p> | Página <i>Exportar</i> |
|  | <p>Eliminar</p> <p>Haga clic en este icono para quitar un artículo (p. ej., una licencia de CloudBoX o una licencia de exportación) de su cesta.</p> | Página <i>Cesta</i> |
|  | <p>Mostrar factura</p> <p>Haga clic en este icono para ver su factura.</p> | Página <i>Historial de pedidos</i> |
|  | <p>Ayuda</p> <p>Haga clic en este icono para mostrar el texto de ayuda. Aparece una ventana emergente con información sobre la página.</p> | Todas las páginas |

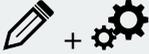
4.3 Principales parámetros de configuración

Este capítulo contiene más información sobre los principales ajustes del CloudPortal.

4.3.1 Permisos del usuario de la aplicación

Después de vincular un usuario de la aplicación a un controlador, puede seleccionar los permisos del usuario. La tabla siguiente explica lo que implica cada uno de estos permisos.

| Permisos seleccionados | Significado | Uso |
|---|--|--|
| Ninguno | Por defecto, un usuario de la aplicación tiene permiso de lectura. Esto significa que el usuario puede ver el controlador, pero no puede ver los recuadros de color violeta de los "Smart Switch". | Seleccione esta opción si desea que únicamente el usuario de la aplicación pueda ver el controlador con la aplicación HortiMaX-Go! |
|  Editar | El usuario puede cambiar ajustes, pero no podrá ver los recuadros de color violeta de los "Smart Switch". | Seleccione esta opción si desea que el usuario de la aplicación pueda cambiar los ajustes con la aplicación HortiMaX-Go! |

| Permisos seleccionados | Significado | Uso |
|--|---|--|
|  Avanzado | El usuario de la aplicación puede ver todos los recuadros, pero no puede cambiar los ajustes. | Seleccione esta opción si desea que únicamente el usuario de la aplicación pueda ver toda la información disponible del controlador con la aplicación HortiMaX-Go! |
|  Editar y avanzado | El usuario de la aplicación puede ver todos los recuadros, y también puede cambiar los ajustes. | Seleccione esta opción si desea que únicamente el usuario de la aplicación pueda operar el controlador con la aplicación HortiMaX-Go! |

EJEMPLO

Los controladores de HortiMaX-Go! muestran recuadros verdes y violeta. Si solo selecciona el permiso "Editar" ✎ para un usuario de la aplicación, dicho usuario no puede ver los recuadros violeta.



Figura 4-2: Controlador HortiMaX-Go!



Figura 4-3: Aplicación HortiMaX-Go! de un usuario de la aplicación sin permiso "Avanzado"

4.3.2 Estado del usuario de la aplicación

El estado de un usuario de la aplicación muestra si el usuario de la aplicación puede utilizar la aplicación HortiMaX-Go!

Un usuario de la aplicación HortiMaX-Go! solo puede utilizar la aplicación si su estatus muestra "Verificado". Si se muestra cualquier otro estado, el usuario de la aplicación no podrá utilizar la aplicación.

Estado: Todavía no verificado

Esto significa que el usuario de la aplicación todavía tiene que verificar su dirección de correo electrónico haciendo clic en el enlace del correo electrónico de invitación. Puede volver a enviar el correo electrónico de invitación haciendo clic en [Reenviar correo electrónico de invitación](#) ✉.

El usuario de la aplicación HortiMaX-Go! no podrá iniciar sesión en la aplicación hasta que su dirección de correo electrónico se haya verificado.

Estado: bloqueado temp.

Esto significa que el usuario de la aplicación no puede utilizar la aplicación HortiMaX-Go!, porque el usuario ha escrito una contraseña errónea cinco veces seguidas.

Un bloqueo temporal no se cancela automáticamente. El usuario de la aplicación no podrá iniciar sesión en la aplicación HortiMaX-Go! hasta que usted cancele el bloqueo temporal. Consulte "Cancelación del bloqueo temporal" en la página 25 para obtener más información.

Estado: bloqueado perm.

Esto significa que el usuario de la aplicación ya no puede acceder a la aplicación HortiMaX-Go! La información del usuario seguirá estando disponible como datos históricos. Consulte "Bloqueo de un usuario de la aplicación" en la página 25 para obtener más información.

4.3.3 Fecha de caducidad de CloudBoX

Un nuevo CloudBoX incluye una licencia gratuita para un año. Después de un año, debe pagar una tarifa anual por la licencia. La fecha de caducidad aparece al lado del CloudBoX. A medida que se acerque esta fecha, deberá renovar la licencia. Consulte "Renovación de la licencia del CloudBoX" en la página 22 para obtener más información.

Una vez haya vencido la fecha de caducidad, ya no podrá acceder a los controladores vinculados a ese CloudBoX.

5 Uso

Este capítulo contiene más información sobre cómo utilizar el CloudPortal.

5.1 Instrucciones paso a paso

Para empezar a utilizar la aplicación HortiMaX-Go!, siga los pasos que se indican a continuación en el CloudPortal.

| Paso | Acción |
|------|--|
| 1 | Ir al CloudPortal |
| 2 | Crear una cuenta en el CloudPortal |
| 3 | Iniciar sesión en el CloudPortal |
| 4 | Vincular el controlador al CloudBoX |
| 5 | Vincular el usuario de la aplicación al controlador |
| 6 | Establecer los permisos del usuario de la aplicación |
| 7 | Instalar la aplicación HortiMaX-Go! |
| 8 | Iniciar sesión en la aplicación HortiMaX-Go! |
| 9 | Utilizar el controlador |

Paso 1: Ir al CloudPortal

La dirección web del CloudPortal es: <https://portal.hortimax-go.com>.



Si está en China, utilice esta dirección web: <https://portal-cn.hortimax-go.com>.

Paso 2: Crear una cuenta en el CloudPortal

- » Haga clic en **Registro**.
- » Escriba su dirección de correo electrónico. Haga clic en **Continuar**.
- » Introduzca la ID del CloudBoX.



Utilice mayúsculas.

Haga clic en **Continuar**.

- » Introduzca los detalles de su cuenta. Haga clic en **Registrar cuenta**.

Se ha enviado un mensaje de verificación por correo electrónico a la dirección de correo electrónico especificada.

- » Haga clic sobre el enlace que figura en el correo electrónico de verificación para completar el registro.

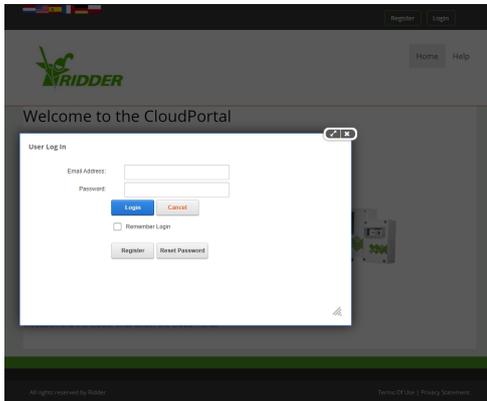
Su CloudBoX se ha solicitado y su registro se ha completado.

- » Reinicie el CloudBoX.

Paso 3: Iniciar sesión en el CloudPortal

- » Haga clic en **Inicio de sesión**.

Aparece la siguiente pantalla:



- » Escriba su dirección de correo electrónico.
- » Escriba su contraseña.
- » Haga clic en **Inicio de sesión**.

Ahora está registrado en el sitio.

Paso 4: Vincular el controlador al CloudBoX



También puede realizar este paso en el controlador (consulte "Apéndice A: Menú del controlador" en la página 34).

- » Vaya a la página *Controladores*.
- » Seleccione un CloudBoX.
- » Haga clic en **Nuevo controlador**. Se abre la página *Nuevo controlador*.
- » Introduzca el número de serie de este controlador.
- » Introduzca un nombre.
- » Haga clic en **Guardar**.

El controlador ha sido vinculado al CloudBoX.

Paso 5: Vincular el usuario de la aplicación al controlador

- » Vaya a la página *Controladores*.
- » Haga clic en **Acceso del usuario** , junto al controlador correspondiente. Se abre la ventana **Acceso del usuario**.
- » Seleccione el usuario de la aplicación y, a continuación, haga clic en **Vincular usuario a controlador** .

Paso 6: Establecer los permisos del usuario de la aplicación

- » Continúe en la ventana **Acceso del usuario**.
- » Seleccione los derechos que desea asignar al usuario de la aplicación. Consulte "Permisos del usuario de la aplicación" en la página 15 para obtener más

información.

- » Haga clic en **Cerrar**. Se cierra la ventana **Acceso del usuario**.

Paso 7: Instalar la aplicación HortiMaX-Go!

Instale HortiMaX-Go! en su smartphone o tableta.



La aplicación HortiMaX-Go! está disponible en la App Store y en la Google Play Store.

Paso 8: Iniciar sesión en la aplicación HortiMaX-Go!

- » Abra HortiMaX-Go! en su smartphone o tableta.
- » Seleccione su ubicación.
- » Escriba su nombre de usuario y contraseña.
- » Pulse el icono de confirmación "☑".

Paso 9: Utilizar el controlador

Utilice la aplicación HortiMaX-Go! para hacer funcionar el controlador.

5.2 CloudBoXes

Utilice la página *CloudBoX* para gestionar su CloudBoX.

5.2.1 Registro de un CloudBoX

Estos son los pasos para registrar un nuevo CloudBoX:

- » Haga clic en **Nuevo CloudBoX**. Se abre la ventana **Nuevo CloudBoX**.
- » Introduzca la ID del CloudBoX.



Utilice mayúsculas.

- » Introduzca un nombre.
- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **Nuevo CloudBoX**.

Ya ha agregado un CloudBoX. Haga clic en **Continuar** para volver a sus CloudBoXes.

5.2.2 Sustituir CloudBoX

Si por algún motivo un CloudBoX falla, puede sustituirlo. Cuando sustituya un CloudBoX, los controladores vinculados se transferirán automáticamente al nuevo controlador.

Estos son los pasos para sustituir un CloudBoX:

- » Haga clic en **Sustituir CloudBoX** . Se abre la ventana **Sustituir CloudBoX**.
- » Compruebe la ID de CloudBoX que desea sustituir.
- » Introduzca el nuevo ID del CloudBoX.



Utilice mayúsculas.

- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **CloudBoX**.

Se ha sustituido el CloudBoX.

5.2.3 Cambiar el nombre del CloudBoX

Recomendamos asignar al CloudBoX un nombre significativo, como, por ejemplo, "Invernadero 1". Estos son los pasos para cambiar el nombre de un CloudBoX:

- » Haga clic en [Nombre del CloudBoX](#). Se abre la ventana **CloudBoX**.
- » Introduzca un nombre nuevo.
- » Haga clic en [Guardar](#). Se cierra la ventana **CloudBoX**.

El nuevo nombre del CloudBoX se ha guardado.

5.2.4 Renovación de la licencia del CloudBoX

Debe renovar una licencia de CloudBoX antes de la fecha de caducidad. De esta manera podrá seguir utilizando CloudBoX durante otro año. Siga los siguientes pasos para renovar una licencia de CloudBoX:

- » Haga clic en [Cesta](#) . Se abre la ventana **CloudBoX**.
- » Haga clic en [Agregar a la cesta + Iniciar el proceso de pedido](#). Se cierra la ventana **CloudBoX**. Se abre la página *Cesta*.
- » Realice todo el proceso del pedido. Consulte "Cesta" en la página 28 para obtener más información.

Ha renovado la licencia de CloudBoX.



Utilice [Agregar a la cesta + Seguir comprando](#) si desea agregar más de un artículo a su cesta.

5.2.5 Vincular el controlador al CloudBoX

Si agrega un controlador, este se vinculará al CloudBoX seleccionado. Consulte "Agregar controlador" abajo para obtener más información.

5.3 Controladores

Utilice la página *Controladores* para gestionar sus controladores.

Usted solo puede ver los controladores que están vinculados al CloudBoX seleccionado.



También puede acceder a los controladores haciendo clic en [Controladores](#)  en la página *CloudBoXes*.

5.3.1 Agregar controlador

Cuando agrega un controlador, este se vinculará al CloudBoX seleccionado. Si tiene múltiples CloudBoXes, asegúrese de que ha seleccionado el CloudBoX correcto.



Puede vincular hasta diez controladores a un CloudBoX.

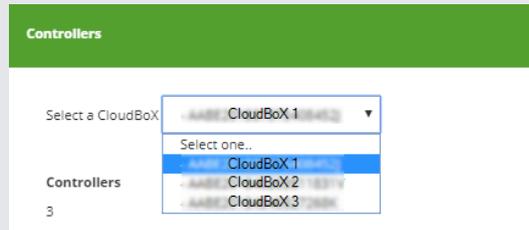
EJEMPLO

Figura 5-1: Selección de un CloudBoX

Estos son los pasos para agregar un controlador:

- » Haga clic en **Nuevo controlador**. Se abre la ventana **Nuevo controlador**.
- » Introduzca el número de serie de este controlador.
- » Introduzca un nombre.
- » Haga clic en **Guardar**.

Ahora ha agregado un controlador. Haga clic en **Continuar** para volver a sus controladores.

5.3.2 Sustitución de un controlador

Si por algún motivo un controlador falla, puede sustituirlo. Cuando sustituya un controlador, los usuarios de la aplicación vinculados se transfieren automáticamente al nuevo controlador. También se mantienen los datos históricos.

Estos son los pasos para sustituir un controlador:

- » Haga clic en **Sustituir controlador** . Se abre la ventana **Sustituir controlador**.
- » Compruebe el número de serie del controlador que desea sustituir.
- » Introduzca el número de serie del nuevo controlador.
- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **Sustituir controlador**.

Se ha sustituido el controlador.

5.3.3 Cambio de nombre del controlador

Asigne al controlador un nombre significativo, como, por ejemplo, "Zonas 1-3". Estos son los pasos para cambiar el nombre de un controlador:

- » Haga clic en [Nombre del controlador](#). Se abre la ventana **Controladores**.
- » Introduzca un nombre nuevo.
- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **Controladores**.

El nuevo nombre del controlador se ha guardado.

5.3.4 Compra de la licencia de exportación

Si compra una licencia de exportación, los datos del controlador se recopilarán durante todo un año. Después de este periodo de un año, los datos recopilados se pueden recuperar durante otros seis meses antes de que se destruyan.

Siga los siguientes pasos para comprar una licencia de exportación:

- » Haga clic en **Cesta** . Se abre la ventana **Exportar**.
- » Haga clic en **Agregar a la cesta + Iniciar el proceso de pedido**. Se cierra la ventana **Exportar**. Se abre la página *Cesta*.
- » Realice todo el proceso del pedido. Consulte "Cesta" en la página 28 para obtener más información.

Ha comprado una licencia de exportación. Para solicitar y ver informes con datos exportados, vaya a la página *Exportar*. Para más información, consulte "Exportar" en la página 27.

i Utilice **Agregar a la cesta + Seguir comprando** si desea agregar más de un artículo a su cesta.

5.3.5 Vincular el usuario de la aplicación al controlador

Un usuario de la aplicación debe estar vinculado a un controlador a fin de utilizar el controlador utilizando la aplicación HortiMaX-Go!

- » Haga clic en **Acceso del usuario** , junto al controlador correspondiente. Se abre la ventana **Acceso del usuario**.
- » Seleccione el usuario de la aplicación y, a continuación, haga clic en **Vincular usuario a controlador** .
- » Asegúrese de que ha seleccionado los permisos que desee que tenga el usuario. Consulte "Permisos del usuario de la aplicación" en la página 15 para obtener más información.
- » Haga clic en **Cerrar**. Se cierra la ventana **Acceso del usuario**.

Se ha vinculado el usuario de la aplicación al controlador.

5.4 Usuarios de la aplicación

Utilice la página *Usuarios de la aplicación* para gestionar los usuarios de la aplicación.

5.4.1 Agregar un usuario de la aplicación

Para añadir un usuario de la aplicación, haga lo siguiente:

- » Haga clic en **Nuevo usuario de aplicación**. Se abre la ventana **Nuevo usuario de aplicación**.
- » Escriba el nombre en pantalla del usuario y la dirección de correo electrónico.
- » Escriba una contraseña para ese usuario.

i La contraseña debe contener como mínimo lo siguiente:

- » ocho caracteres
 - » una letra en mayúsculas (de la A a la Z)
 - » una letra en minúsculas (de la a a la z)
 - » un dígito (0 a 9)
 - » un carácter especial (! a +)
- » Haga clic en **Guardar**.

Se ha agregado un usuario de la aplicación. El usuario de la aplicación recibe un correo electrónico para verificar su dirección de correo electrónico. El estado del usuario de la aplicación permanecerá como "todavía no verificado" hasta que la dirección de correo electrónico del usuario se haya verificado.

5.4.2 Gestión de los estados de los usuarios de la aplicación

Un usuario de la aplicación puede tener uno de los estados siguientes:

| Estado | Significado |
|-----------------------|---|
| Verificado | El usuario de la aplicación ya puede utilizar la aplicación HortiMaX-Go! |
| Todavía no verificado | El usuario de la aplicación todavía tiene que verificar su dirección de correo electrónico haciendo clic en el enlace del correo electrónico de invitación. |
| Bloqueado temp. | El usuario de la aplicación no puede utilizar la aplicación HortiMaX-Go! hasta que usted cancele el bloqueo temporal. |
| Bloqueado | El usuario de la aplicación no puede utilizar la aplicación HortiMaX-Go! |

Cancelación del bloqueo temporal

Un usuario de la aplicación se bloquea temporalmente si dicho usuario escribe la contraseña de manera errónea cinco veces seguidas. El usuario no puede utilizar la aplicación HortiMaX-Go! hasta que usted cancele el bloqueo.

Estos son los pasos para cancelar un bloqueo temporal:

- » Haga clic en el del [estado](#) del [usuario de la aplicación](#). Se abre la ventana **Editar usuario de aplicación**.
- » Deseleccione "Bloqueado temp."
- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **Editar usuario de aplicación**.

El usuario de la aplicación ya puede utilizar la aplicación HortiMaX-Go! de nuevo.

Si el usuario de la aplicación sigue sin recordar la contraseña, puede enviar un correo electrónico al usuario para que la cambie. Consulte "Cambio de contraseña del usuario de la aplicación" en la página 27 para obtener más información.

Bloqueo de un usuario de la aplicación

Utilice la opción "Bloqueado permanentemente" si ya no desea que un usuario de la aplicación pueda acceder a HortiMaX-Go! La información del usuario seguirá estando disponible (como datos históricos).

EJEMPLO

Puede bloquear a un usuario de la aplicación marcando (seleccionando) la opción "Bloqueado permanentemente".

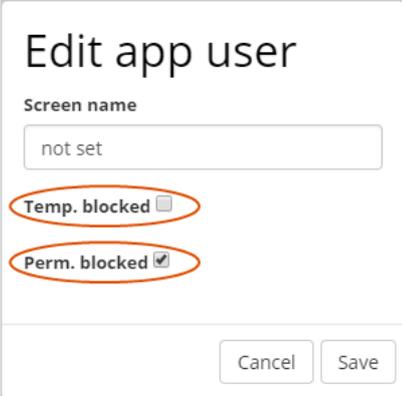


Figura 5-2: Bloqueo de un usuario de la aplicación

Para bloquear a un usuario de la aplicación, haga lo siguiente:

- » Haga clic en el del [estado del usuario de la aplicación](#). Se abre la ventana **Editar usuario de aplicación**.
- » Seleccione "Bloqueado perm."
- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **Editar usuario de aplicación**.

Ha bloqueado a un usuario de la aplicación.

5.4.3 Vincular el usuario de la aplicación al controlador

Para utilizar un controlador, un usuario de la aplicación debe estar vinculado a ese controlador.



Complete los siguientes pasos si quiere que un usuario de la aplicación pueda utilizar múltiples controladores:

- » Vaya a la página *Controladores*.
- » Haga clic en **Acceso del usuario** , junto al controlador correspondiente. Se abre la ventana **Acceso del usuario**.
- » Seleccione el usuario de la aplicación y, a continuación, haga clic en **Vincular usuario a controlador** .
- » Asegúrese de que ha seleccionado los permisos que desee que tenga el usuario. Consulte "Definir los permisos del usuario de la aplicación" en la página opuesta para obtener más información.
- » Haga clic en **Cerrar**. Se cierra la ventana **Acceso del usuario**.

Se ha vinculado el usuario de la aplicación al controlador.

5.4.4 Definir los permisos del usuario de la aplicación

Después de vincular un usuario de la aplicación a un controlador, debe seleccionar los permisos que desea asignar a ese usuario. De esta manera, puede especificar lo que el usuario de la aplicación puede hacer en cada controlador. Puede utilizar las opciones siguientes:

| Permisos seleccionados | Significado | Uso |
|--|--|--|
| Ninguno | Por defecto, un usuario de la aplicación tiene permiso de lectura. Esto significa que el usuario puede ver el controlador, pero no puede ver los recuadros de color violeta de los "Smart Switch". | Seleccione esta opción si desea que únicamente el usuario de la aplicación pueda ver el controlador con la aplicación HortiMaX-Go! |
|  Editar | El usuario puede cambiar ajustes, pero no podrá ver los recuadros de color violeta de los "Smart Switch". | Seleccione esta opción si desea que el usuario de la aplicación pueda cambiar los ajustes con la aplicación HortiMaX-Go! |
|  Avanzado | El usuario de la aplicación puede ver todos los recuadros, pero no puede cambiar los ajustes. | Seleccione esta opción si desea que únicamente el usuario de la aplicación pueda ver toda la información disponible del controlador con la aplicación HortiMaX-Go! |
|  Editar y avanzado | El usuario de la aplicación puede ver todos los recuadros, y también puede cambiar los ajustes. | Seleccione esta opción si desea que únicamente el usuario de la aplicación pueda operar el controlador con la aplicación HortiMaX-Go! |

5.4.5 Cambio de contraseña del usuario de la aplicación

En el caso de que un usuario de la aplicación olvide su contraseña, esta se puede restablecer.

- » Haga clic en **Cambiar contraseña** , al lado del usuario de la aplicación en cuestión.

El usuario de la aplicación recibe un correo electrónico con instrucciones sobre cómo cambiar la contraseña.

5.5 Exportar

Utilice la página *Exportar* para exportar datos de sus controladores.

5.5.1 Solicitar exportación

Si ha comprado una licencia de exportación, puede exportar datos en un formato de informe. Puede elegir entre tres tipos de informes. Son los siguientes:

- » Informe histórico
Un informe histórico muestra datos históricos de sus controles. Este informe contiene datos relevantes recopilados a lo largo de un periodo de 24 horas, como, por ejemplo, la temperatura interior media.
- » Informe estadístico
Un informe estadístico muestra datos estadísticos. Estos consisten en valores promedio, máximos y mínimos.
- » Informes de alarmas
Un informe de alarmas enumera las alarmas que se han activado. Las alarmas se guardan hasta un año.

Estos son los pasos para solicitar un informe:

- » Seleccione el idioma del informe.
- » Seleccione los CloudBoX para los cuales quiere exportar datos.
- » Marque el tipo de informe.
- » Seleccione la fecha de inicio.
- » Seleccione la fecha de finalización.
- » Haga clic en **Guardar**.

Ha solicitado un informe.

5.5.2 Exportaciones disponibles

Los informes que haya solicitado aparecerán en la sección de exportaciones disponibles. Para ver un informe, haga clic en **Descargar** .

5.6 Cesta

Utilice la página *Cesta* para realizar todo el proceso de pedido de sus licencias de renovación de CloudBoX y/o de su(s) licencia(s) de exportación.

Paso 1: Cesta

Aquí puede ver los artículos que hay en su cesta. Por ejemplo, esta página mostrará la licencia de CloudBoX que quiere renovar y el precio correspondiente.



La cesta permanece vacía hasta que se añaden artículos en ella.

- » Compruebe los artículos que hay en su cesta.
- » Haga clic en **Siguiente**.

Paso 2: Direcciones

Aquí debe escribir su información de contacto y facturación.

- » Rellene los campos (obligatorios).
- » Haga clic en **Siguiente**.

Paso 3: Resumen

Aquí verá un resumen de su pedido.

- » Compruebe el resumen de su pedido.
- » Rellene los campos (obligatorios).
- » Haga clic en **Pago**.

Paso 4: Pago

Se le redirige a un sitio de pago.

- » Siga los pasos del sitio de pago.
- » Haga clic en **Continuar**.

Paso 5: Confirmación

El pago ha finalizado. Recibirá un correo electrónico de confirmación.

- » Haga clic en **Ver pedido** para ir al historial de pedidos.

5.7 Historial de pedidos

La página *Historial de pedidos* muestra sus pedidos. Aquí puede repetir un pedido.

5.7.1 Repetición de pedidos

Se puede repetir un pedido. Para ello, complete los siguientes pasos:

- » Haga clic en **Mostrar factura** 📄. Aparece la factura.
- » Haga clic en **Repetir pedido**.
- » Realice todo el proceso del pedido. Consulte "Cesta" en la página anterior para obtener más información.

Ha repetido un pedido.

6 Solución de problemas

Este capítulo incluye soluciones a los problemas más habituales respecto al CloudPortal.

6.1 General

No se ha recibido ningún correo electrónico de invitación

Compruebe siempre la carpeta de correo basura.

Compruebe la dirección de correo electrónico por si se ha introducido alguna falta.

Si ha agregado un nuevo usuario de la aplicación, puede volver a enviarle el correo electrónico de invitación.

- » Vaya a la página *Usuarios de la aplicación*.
- » Haga clic en **Reenviar correo electrónico de invitación** , al lado del usuario de la aplicación pertinente.

El usuario de la aplicación recibirá un correo electrónico para verificar su dirección de correo electrónico.

No se ha recibido ningún correo electrónico para cambiar la contraseña.

Compruebe siempre la carpeta de correo basura.

También puede volver a enviar al correo electrónico:

- » Vaya a la página *Usuarios de la aplicación*.
- » Haga clic en **Cambiar contraseña** , al lado del usuario de la aplicación en cuestión.

El usuario de la aplicación recibirá un correo electrónico con instrucciones sobre cómo cambiar la contraseña.

6.2 Usuario de la aplicación

Un usuario de la aplicación ya no puede iniciar sesión (bloqueado temporalmente)

Si un usuario de la aplicación escribe una contraseña errónea cinco veces seguidas, ese usuario es bloqueado temporalmente. Esta acción se puede revertir de esta manera:

- » Vaya a la página *Usuarios de la aplicación*.
- » Haga clic en el del estado del usuario de la aplicación. Se abre la ventana **Editar usuario de aplicación**.

- » Deseleccione "Bloqueado temp."
- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **Editar usuario de aplicación**.

El usuario de la aplicación ya no está bloqueado.

Un usuario de la aplicación ya no puede iniciar sesión (ha olvidado la contraseña)

Si un usuario de la aplicación ha olvidado la contraseña, puede enviar un correo electrónico al usuario para que la cambie.

- » Vaya a la página *Usuarios de la aplicación*.
- » Haga clic en **Cambiar contraseña** , al lado del usuario de la aplicación en cuestión.

El usuario de la aplicación recibe un correo electrónico con instrucciones sobre cómo cambiar la contraseña.

Un usuario de la aplicación no puede cambiar la configuración en la aplicación

Si usted no ha activado el permiso "Editar" , el usuario de la aplicación no puede cambiar ningún ajuste de HortiMaX-Go!

Compruebe los permisos del usuario de la aplicación para el controlador en cuestión. Consulte "Definir los permisos del usuario de la aplicación" en la página 27.

Un usuario de la aplicación ya no es un empleado

Puede bloquear a un usuario de la aplicación de manera permanente.

- » Vaya a la página *Usuarios de la aplicación*.
- » Haga clic en el del [estado del usuario de la aplicación](#). Se abre la ventana **Editar usuario de aplicación**.
- » Seleccione "Bloqueado perm."
- » Haga clic en **Guardar**. Se cierra la ventana **Editar usuario de aplicación**.

El usuario de la aplicación se ha bloqueado permanentemente.

El usuario de la aplicación tiene asignados permisos equivocados

Compruebe los permisos del usuario de la aplicación para el controlador en cuestión. Consulte "Definir los permisos del usuario de la aplicación" en la página 27.

Un usuario de la aplicación está vinculado a un controlador equivocado

Si ocurre este problema, en primer lugar desvincule el usuario de la aplicación del controlador. Después, sencillamente vincule el usuario de la aplicación al controlador deseado (véase "Vincular el usuario de la aplicación al controlador" en la página 26).

- » Vaya a la página *Controladores*.

- » Haga clic en **Acceso del usuario** , junto al controlador correspondiente. Se abre la ventana **Acceso del usuario**.
- » Haga clic en **Desvincular usuario del controlador**,  al lado del usuario de la aplicación pertinente.

Ha desvinculado el usuario de la aplicación.

El usuario de la aplicación no puede ver el controlador

Compruebe si el usuario de la aplicación está vinculado al controlador. Consulte "Vincular el usuario de la aplicación al controlador" en la página 26.

6.3 CloudBoX

El CloudBoX ya no funciona

Sustituya el CloudBoX. Consulte "Sustituir CloudBoX" en la página 21 para obtener más información.

No se encuentra el ID del CloudBoX

Puede encontrar el ID del CloudBoX a través del menú del controlador. Consulte Apéndice A: "Menú Nube" en la página 35 para obtener más información.

Se ha añadido a la cesta un CloudBoX equivocado

Vaya a la página *Cesta* y quite el CloudBoX no deseado de la cesta. Para ello, haga clic en **Eliminar** .

Se han agregado demasiados CloudBoXes a la cesta

Vaya a la página *Cesta* y reduzca el número de artículos haciendo clic en el signo menos de la columna Cantidad.

6.4 Controladores

Un controlador está vinculado a un CloudBoX equivocado

Puede mover el controlador (y los usuarios de la aplicación vinculados) al CloudBoX correcto agregando el controlador de nuevo. Asegúrese de que ha seleccionado el CloudBoX correcto. Consulte "Agregar controlador" en la página 22 para obtener más información.

No se encuentra el nuevo controlador

Usted solamente puede ver los controladores que están vinculados al CloudBoX.

Compruebe qué CloudBoX ha sido seleccionado y asegúrese de que el campo de búsqueda está vacío.

El controlador ya no funciona

Sustituya el controlador. Consulte "Sustitución de un controlador" en la página 23 para obtener más información.

No se encuentra el número de serie

Puede encontrar el número de serie en el software del controlador. Consulte "Apéndice A: Menú del controlador" en la página 34 para obtener más información.

Se ha añadido a la cesta una licencia de exportación equivocada

Vaya a la página *Cesta* y quite la licencia de exportación no deseada de la cesta. Para ello, haga clic en **Eliminar** .

Se han añadido a la cesta demasiadas licencias de exportación

Vaya a la página *Cesta* y reduzca el número de artículos haciendo clic en el signo menos de la columna Cantidad.

Apéndice A: Menú del controlador

7.1 Barra lateral derecha

La barra lateral derecha, o el menú del controlador, contiene ajustes, funciones y lecturas básicos. Por ejemplo, muestra la hora actual y le permite abrir la pantalla de ayuda.

| | |
|--|---|
| | <p>Ayuda</p> <p>Este es el botón de ayuda. Con él puede hacer lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> » Toque el botón de ayuda para mostrar una pantalla de ayuda con un código QR. Escanee el código QR para acceder a nuestra asistencia en línea. » Toque y mantenga pulsado el botón de ayuda para mostrar una ventana emergente con información sobre su controlador. |
| | <p>Flecha hacia arriba</p> <p>Si este botón está activo (blanco), hay más información disponible encima de la información mostrada.</p> |
| | <p>Flecha hacia abajo</p> <p>Si este botón está activo (blanco), hay más información disponible debajo de la información mostrada.</p> |
| | <p>Hora del sistema</p> <p>Esto muestra la hora actual. Con este botón puede hacer lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> » Toque la hora del sistema para abrir el menú de configuración. Aquí puede cambiar la configuración del sistema, como el idioma, la ubicación y la hora del sistema. » Toque y mantenga pulsada la hora del sistema para abrir el submenú. Este menú se desliza por encima de la barra lateral derecha. Consulte "Submenú" en la página opuesta para obtener más información. |
| | <p>Amanecer</p> <p>La hora de la salida del sol del día.</p> |
| | <p>Anochecer</p> <p>La hora de la puesta del sol del día.</p> |

EJEMPLO

Si toca y mantiene pulsado el botón de ayuda, aparece una ventana emergente que muestra información sobre su controlador. Esta información consiste en un número de serie, el número de versión y los códigos QR para registrar su producto.



Figura 7-1: Ventana emergente con información sobre su controlador.

7.1.1 Submenú

El submenú se desliza por encima de los botones inferiores de la barra lateral derecha. Utilice el submenú para abrir el menú USB o el menú Nube.

| | |
|--|---|
| | <p>Menú USB</p> <p>Este botón abre el menú USB. Este menú se desliza por encima de la barra lateral derecha. El menú USB incluye varias opciones, como guardar sus datos en una memoria USB.</p> |
| | <p>Menú Nube</p> <p>Este botón abre el menú Nube. Este menú sustituye los recuadros, pero la barra lateral derecha sigue visible en la pantalla. Aquí puede etiquetar su CloudBoX o ver información sobre el estado, por ejemplo, Consulte "Menú Nube" abajo para obtener más información.</p> |
| | <p>Cerrar</p> <p>Este botón cierra el submenú. La barra lateral derecha vuelve a aparecer.</p> |

7.1.2 Menú Nube

El menú Nube contiene información sobre su(s) CloudBoX(es).

EJEMPLO

Así se presenta el menú Nube:

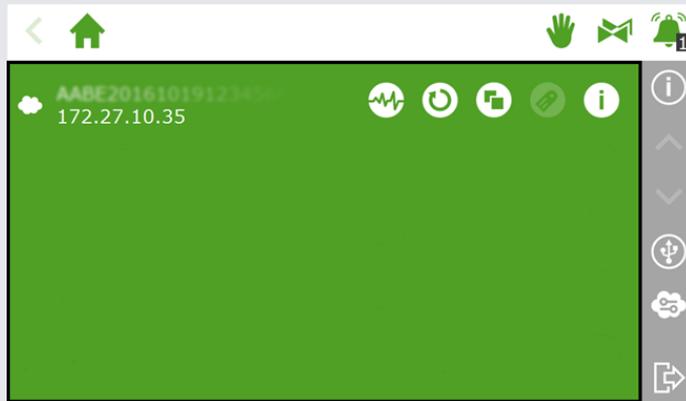


Figura 7-2: Menú Nube con un CloudBoX

Los iconos en el menú Nube tienen los siguientes significados:

| | |
|---|---|
|  | <p>CloudBoX</p> <p>Esto es un CloudBoX. Aquí encontrará el ID del CloudBoX y la configuración de la red.</p> <p>Aquí aparecerá un icono de advertencia cuando la licencia del CloudBoX haya caducado.</p> |
|  | <p>Estado del CloudBoX</p> <p>Toque este botón para obtener información sobre el estado de su CloudBoX, como su número de versión y el controlador al que está vinculado el CloudBoX.</p> |
|  | <p>Restablecer CloudBoX</p> <p>Si hay problemas de conexión, este botón le permite restablecer el CloudBoX.</p> |
|  | <p>Vincular el CloudBoX al controlador actual</p> <p>Utilice este botón para vincular el controlador al CloudBoX. Si este botón está inactivo, entonces el vínculo ya se ha creado.</p> |
|  | <p>Nombrar controlador</p> <p>Utilice este botón para dar nombre al controlador.</p> |
|  | <p>Mostrar código QR del CloudBoX</p> <p>Toque este icono para mostrar el código QR de su CloudBoX.</p> |

Si los iconos "Vincular el CloudBoX al controlador actual" y "Nombrar controlador" están inactivos, entonces su CloudBoX no ha sido autorizado.

Apéndice B: Páginas web del CloudPortal

8.1 Panel de mandos

El CloudPortal abre la página Panel de mandos. Esta página muestra cuántos usuarios de la aplicación, CloudBoXes y controladores están vinculados a su cuenta.

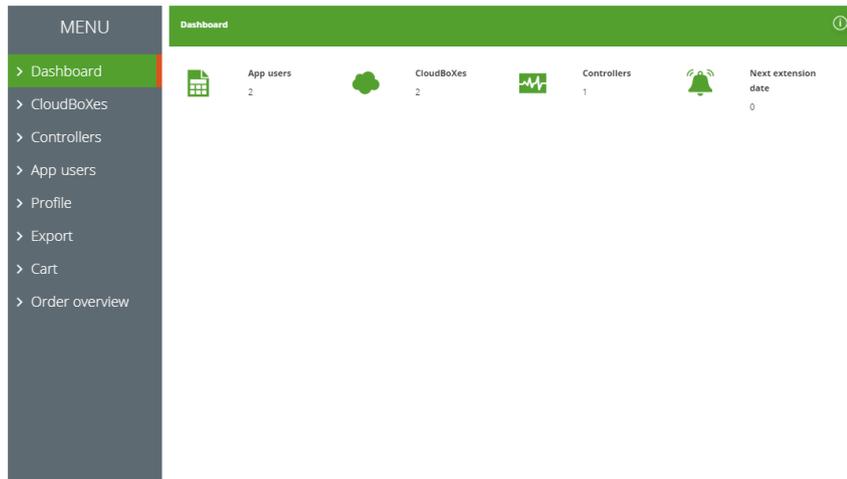


Figura 8-1: Un ejemplo de la página Panel de mandos.

| Icono | Significado |
|-------|---|
| | <p>Usuarios de la aplicación</p> <p>Esto muestra cuántos usuarios de la aplicación tiene. Incluye los usuarios de la aplicación con estados "Bloqueado" o "Todavía no verificado".</p> |
| | <p>CloudBoXes</p> <p>Esto muestra cuántos CloudBoXes tiene.</p> |
| | <p>Controladores</p> <p>Esto muestra cuántos controladores tiene.</p> |
| | <p>Próxima renovación</p> <p>Aquí se mostrará un dígito (normalmente "1") a medida que se acerque la fecha de caducidad de su licencia de CloudBoX. Esto significa que tiene que renovar su licencia de CloudBoX pronto para evitar que caduque.</p> <p>Un nuevo CloudBoX incluye una licencia de CloudBoX para un año. Cuando este periodo de un año esté a punto de caducar, tiene que renovar la licencia (para otro año). Para más información, consulte "Renovación de la licencia del CloudBoX" en la página 22. Si no renueva la licencia, no podrá utilizar el CloudBoX después de la fecha de caducidad.</p> |

8.2 CloudBoXes

Aquí puede gestionar los CloudBoXes.

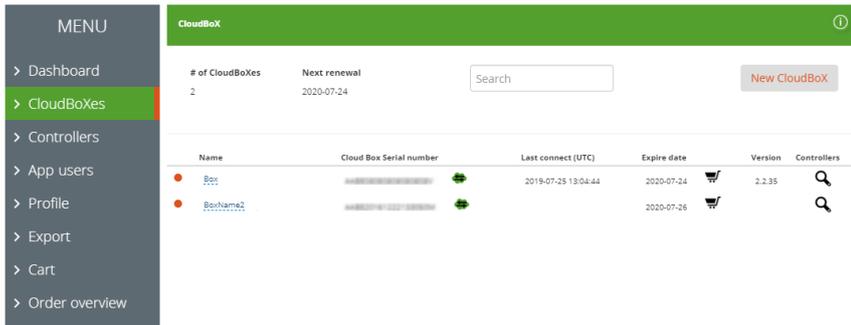


Figura 8-2: Un ejemplo de la página CloudBoXes.

La página *CloudBoXes* se divide en dos secciones:

- » En la parte superior, encontrará información y botones de acción.
- » En la parte inferior, encontrará una tabla con información sobre cada CloudBoX.

8.2.1 Información y botones de acción

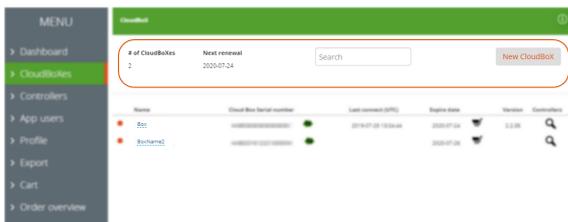


Figura 8-3: En la parte superior de la página *CloudBoXes*, encontrará información y botones de acción.

En la parte superior de la página, verá:

- » El número de CloudBoXes.
Este número debe coincidir con el número de la página *Panel de mandos*.
- » "Próxima renovación" muestra la próxima fecha de caducidad de sus licencias de CloudBoX.
Asegúrese de renovar las licencias de CloudBoX a tiempo agregando una nueva licencia a la cesta y realizando todo el proceso de pedido.
- » El campo de búsqueda para hacer búsquedas en la página.
Asegúrese de que el campo de búsqueda esta vacío si desea que se muestre toda la información.
- » **Nuevo CloudBoX**.
Este botón le permite agregar un CloudBoX.

8.2.2 Tabla

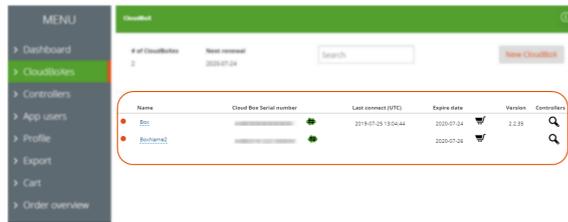


Figura 8-4: En la parte inferior de la página CloudBoXes, encontrará información sobre cada CloudBoX.

La tabla contiene la información siguiente:

| Columna | Significado | Uso |
|---------------------|--|---|
| Nombre | Este es el nombre del CloudBoX. El nombre predeterminado del CloudBoX es "no definido". | Haga clic en el nombre del CloudBoX para escribir el nombre que quiera. |
| ID de CloudBoX | Esto muestra el ID del CloudBoX. | Utilice Sustituir CloudBoX para sustituir el CloudBoX. |
| Última conexión | Esto muestra información sobre la última conexión del CloudBoX. El formato de tiempo es en UTC. ¹ | |
| Fecha de caducidad | Esto muestra la fecha de caducidad de su licencia de CloudBoX. | Utilice Cesta para renovar su licencia de CloudBoX. |
| Versión de firmware | Esto muestra la versión de firmware del CloudBoX. | |
| Controladores | En Controladores puede navegar por la página <i>Controladores</i> . Esta página muestra los controladores vinculados al CloudBoX. | Utilice Controladores para abrir la página <i>Controladores</i> . |

¹ UTC significa tiempo universal coordinado. Es un estándar de tiempo basado en el tiempo atómico internacional.

8.3 Controladores

Aquí puede gestionar los controladores.

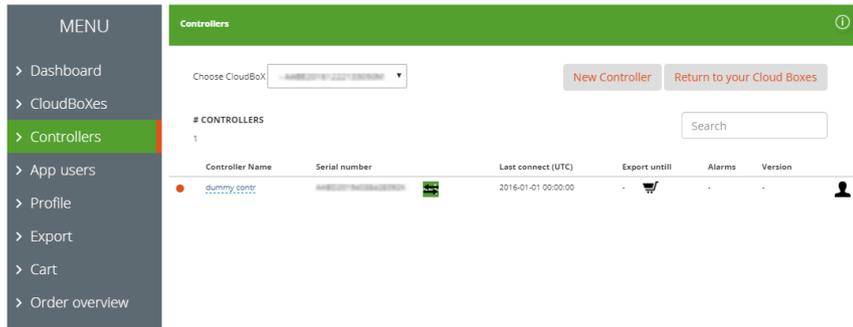


Figura 8-5: Un ejemplo de la página Controladores.

La página *Controladores* se divide en dos secciones:

- » En la parte superior, encontrará información y botones de acción.
- » En la parte inferior, encontrará una tabla con información sobre cada controlador.

8.3.1 Información y botones de acción



Figura 8-6: En la parte superior de la página Controladores, encontrará información y botones de acción.

En la parte superior de la página, verá:

- » El CloudBoX seleccionado
Aquí puede seleccionar un CloudBoX cuyos controladores desee ver.
- » **Nuevo controlador**
Este botón le permite agregar un controlador.
- » **Volver a la página CloudBoXes**
Este botón le permite volver a la página *CloudBoXes*.
- » El número de controladores
Esto muestra cuántos controladores están vinculados al CloudBoX seleccionado.
- » El campo de búsqueda para hacer búsquedas en la página.
Asegúrese de que el campo de búsqueda está vacío si desea que se muestre toda la información.

8.3.2 Tabla

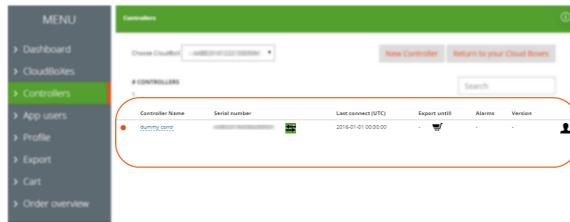


Figura 8-7: En la parte inferior de la página Controladores, encontrará información sobre cada controlador.

La tabla contiene la información siguiente:

| Columna | Significado | Uso |
|------------------------|---|--|
| Nombre del controlador | Este es el nombre del controlador. Este nombre se utiliza en la aplicación HortiMaX-Go! Por defecto, el nombre del controlador es el número de serie. | Haga clic en el nombre del controlador para escribir el nombre que quiera. |
| Número de serie | Esto muestra el número de serie del controlador. | Utilice Sustituir controlador para sustituir el controlador. |
| Última conexión | Esto muestra información sobre la última conexión del controlador. El formato de tiempo es en UTC. ¹ | |
| Exportar hasta | Esto muestra la fecha de caducidad de su licencia de exportación. | Utilice Cesta para renovar su licencia de exportación. |
| Alarmas | Esto muestra las posibles alarmas que se hayan activado en su controlador. | |
| Versión de firmware | Esto muestra la versión de firmware del controlador. | |
| | Acceso del usuario le permite abrir la ventana Acceso del usuario . Esta ventana muestra los usuarios de la aplicación vinculados al controlador. | Utilice Acceso del usuario para abrir la ventana Acceso del usuario . |

¹ UTC significa tiempo universal coordinado. Es un estándar de tiempo basado en el tiempo atómico internacional.

8.4 Usuarios de la aplicación

Aquí puede gestionar los usuarios de la aplicación.

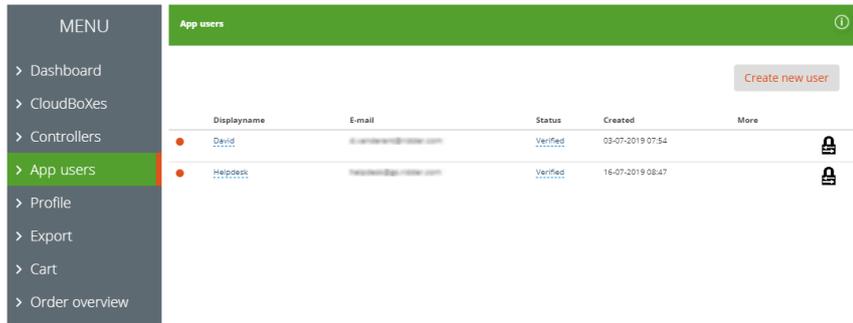


Figura 8-8: Un ejemplo de la página Usuarios de la aplicación.

Utilice la opción **Nuevo usuario de aplicación** para agregar un usuario de la aplicación.

La tabla contiene la información siguiente:

| Columna | Significado | Uso |
|--------------------|---|---|
| Nombre en pantalla | Esto muestra el nombre en pantalla de cada usuario de la aplicación. Se escribe el nombre en pantalla cuando se agrega un nuevo usuario. | |
| Correo electrónico | Esto muestra la dirección de correo electrónico de cada usuario de la aplicación. Si un usuario de la aplicación todavía no se ha verificado, aquí se mostrará el icono Reenviar correo electrónico de invitación ✉️. | Utilice Reenviar correo electrónico de invitación ✉️ para enviar una nueva invitación al usuario de la aplicación. |
| Estado | Esto muestra el estado actual de cada usuario de la aplicación. En "Estado" también puede bloquear a un usuario de la aplicación o cancelar un bloqueo temporal. | Utilice el estado del usuario de la aplicación para activar o desactivar un bloqueo. |
| Creado | Esto muestra la fecha en la que fue agregado cada usuario de la aplicación. | |
| 🔒 | Cambiar contraseña 🔒 le permite enviar un correo electrónico al usuario de la aplicación, para que el usuario pueda cambiar su contraseña. Este icono solo es visible si el usuario de la aplicación ha sido verificado. | Utilice Cambiar contraseña 🔒 para enviar un correo electrónico al usuario de la aplicación sobre cómo cambiar su contraseña. |

8.5 Perfil

Aquí puede gestionar los datos de su perfil.

Figura 8-9: Un ejemplo de la página Perfil.

Puede ver, agregar o editar los datos de su perfil.

Utilice **Cambiar contraseña** para enviar un correo electrónico sobre cómo cambiar su contraseña.

8.6 Exportar

Aquí puede exportar datos

| Request ID | Request Name | Request Date | Status |
|------------|----------------------|---------------------------|------------|
| 15 | HistoricalAlarms | 2018-10-01T00:00:00+00:00 | NoData |
| 19 | HistoricalStatistics | 2018-10-01T00:00:00+00:00 | NoData |
| 16 | HistoricalData5min | 2018-10-01T00:00:00+00:00 | Processing |

Figura 8-10: Un ejemplo de la página Exportar.

La página *Exportar* se divide en dos secciones:

- » En la parte izquierda encontrará campos y opciones para solicitar una exportación.
- » En la parte derecha encontrará la tabla con exportaciones disponibles.

8.6.1 Campos y opciones

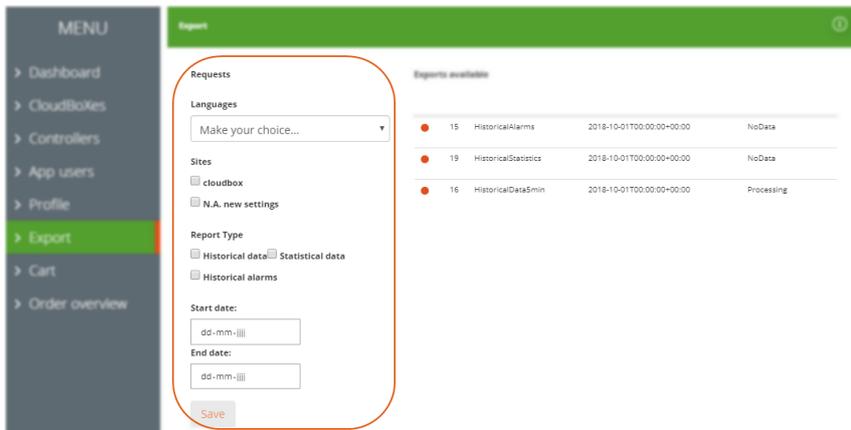


Figura 8-11: En la parte izquierda de la página Exportar, encontrará campos y opciones.

En la parte izquierda, puede solicitar exportaciones de datos rellendo los diversos campos. Estos campos son:

- » Idioma
Seleccione el idioma en el que tiene que estar el informe.
 - » CloudBoXes
Seleccione los CloudBoXes para los cuales quiere exportar datos en un informe.
- !** El CloudBoX debe estar vinculado al controlador para el cual ha comprado una licencia de exportación.
- » Tipo de informe
Seleccione el tipo de informe que desea.
 - » Fechas de inicio y finalización
Seleccione las fechas de inicio y finalización de los datos que se van a exportar.

Utilice **Guardar** para solicitar la exportación de datos.

8.6.2 Tabla

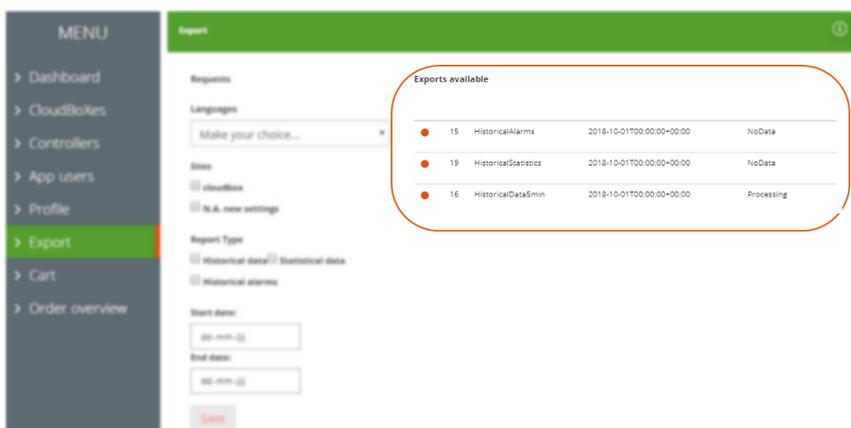


Figura 8-12: En el lado derecho de la página Exportar, encontrará las exportaciones de datos disponibles.

La tabla contiene la información siguiente:

| Columna | Significado | Uso |
|--------------------------|--|--|
| Tipo de informe | Esto muestra el tipo de informe. | |
| Fecha | Esto muestra la fecha de inicio y la hora correspondiente. | |
| Estado de la exportación | Esto muestra el estado de su solicitud de exportación. | Haga clic en Descargar  para descargar el archivo. |

8.7 Cesta

Aquí puede realizar todo el proceso de pedido.

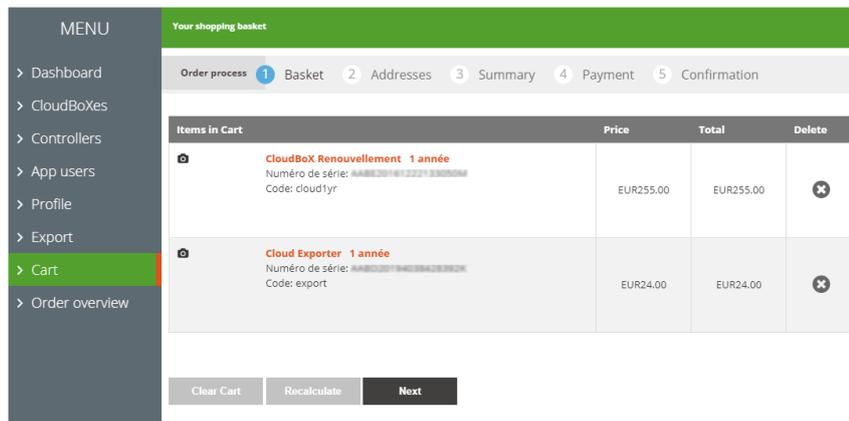


Figura 8-13: Un ejemplo de la página Cesta.

La barra de progreso de la compra (en la parte superior de la página) muestra el paso en el que está el proceso de pedido.

Si tiene un artículo en su cesta, en esta página se mostrará la información siguiente:

| Columna | Significado | Uso |
|-----------------------|--|---|
| Artículos en la cesta | Esto muestra información sobre los artículos que hay en su cesta. Para cada artículo, se muestra lo siguiente: una descripción del artículo, el ID del CloudBoX o el número de serie del controlador y el código (del pedido). | |
| Cantidad | Esto muestra el número de licencias de CloudBoX o el número de licencias de exportación que hay actualmente en su cesta. | Utilice + y - para ajustar la cantidad. |
| Precio | Esto muestra el precio de su licencia CloudBoX o de su licencia de exportación. | |

| Columna | Significado | Uso |
|----------|---|--|
| Total | Este es el precio de cada licencia CloudBoX o licencia de exportación multiplicado por la cantidad que hay en su cesta. | |
| Eliminar | Aquí puede quitar una licencia CloudBoX o licencia de exportación de su cesta. | Utilice Eliminar ✖ para quitar un artículo de su cesta. (También puede realizar esta acción ajustando la cantidad a 0.) |

8.8 Historial de pedidos

Aquí puede ver sus pedidos anteriores.

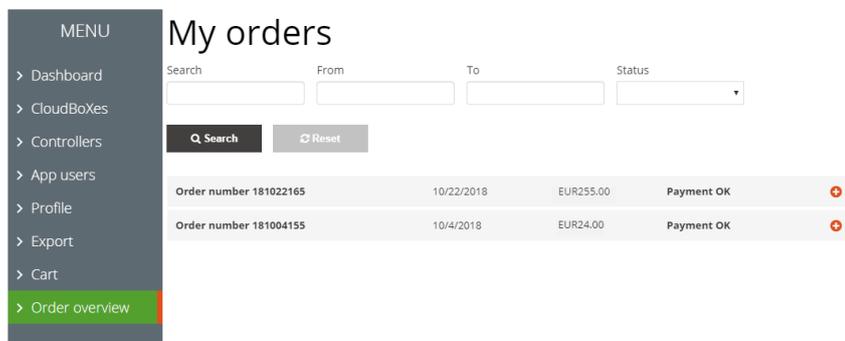


Figura 8-14: Un ejemplo de la página Historial de pedidos.

Si ya ha realizado pedidos con nosotros en el pasado, estos se enumeran en la parte inferior de la página. Para cada pedido, se muestra lo siguiente: número de pedido, fecha de pedido, precio de pedido, estado de pedido y el icono **Mostrar factura** +.

Utilice el icono **Mostrar factura** + para ver la factura de un pedido. En la factura, también verá **Repetir pedido** e **Imprimir**.

Puede buscar pedidos concretos escribiendo números o texto en el campo **Buscar**. También puede buscar pedidos utilizando los campos de fechas **Desde** y **Hasta** y el campo **Estado**.





Solutions for
Controlled Environment Agriculture